

BE SAFE ★
CHICAGO ★



Maging Ligtas.
Panandaliang Pangungupahan

Maging Ligtas. Panandaliang Pangungupahan

Ano ang nasa gabay na ito?



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)

Ang maingat na muling pagbubukas ng Chicago ay nangangailangan ng:

Mga malusog na pakikisalamuha

Paglayo sa kapwa



Mga limitasyon sa pisikal na layo mula sa ibang indibidwal

Laki ng pagpupulong



Mga limitasyon sa mga pagpupulong ng mga indibidwal

Pamprotektang gamit



Paggamit ng pamprotektang gamit ng mga indibidwal

Mga kinakailangan para sa kalinisan



Pagtiyak ng malinis na pakikisalamuha (hal., paghugas ng kamay)

Mga ligtas na espasyo at kondisyon

Access sa pagpasok



Kondisyon para sa paglabas/pagpasok para sa access sa espasyo

Mga pamantayan sa paglilinis



Mga ginawa para disimpektahan ang lugar

Nakitang patnubay



Mga mapagkukunan sa kalinisan at gabay na nakapaskil sa espasyo

Mga kondisyon sa lugar ng trabaho



Pagsusuri ng dami ng taong naglalakad, bentilasyon, atbp.

Mga matatag na operasyon at pagsubaybay

Pagsusuri / pagsubaybay



Pangangasiwa ng pagsusuri at pagsubaybay

Maging Ligtas. Panandaliang Pangungupahan

Mga malusog na pakikisalamuha



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)



Ugaliin ang paglayo sa kapwa

- Ugaliin ang paglayo sa kapwa nang 6 na talampakan sa mga lugar na ginagamit ng lahat (kabilang ang mga elevator, lobby, pasilyo, hagdanan, tanggapan para sa mga sulat) at kapag pumapasok at lumalabas sa gusali ng inuupahang propyedad
- Kung maaari, limitahan ang personal na pakikisalamuha sa pamamagitan ng pag-iwas sa rutinang pag-aayos habang nananatili ang bisita



Limitahan ang pagpupulong sa hindi hihigit sa 50 tao

- Limitahan ang mga pagtitipon ng mga bisita sa hindi hihigit sa 50 indibidwal sa isang inuupahang ari-arian o kaugnay na lugar/kuwanto na ginagamit ng lahat na nasa gusali, ayon sa patnubay ng gusali at indibidwal na may-ari



Kinakailangan ang PPE para sa lahat ng tao sa mga lugar na ginagamit ng lahat

- Sa anumang espasyong nasa labas at nasa loob na ginagamit ng lahat (hindi kabilang ang mga pribadong sambayanan at iba pang pinapaupahang espasyo), dapat gumamit ng mga pantakip ng mukha sa ibabaw ng ilong at bibig (maaaring may mga pagbubukod para sa mga taong may mga medikal na kondisyon o kapansanan na humahadlang sa kanila mula sa ligtas na pagsusuot ng pantakip sa mukha)
- Tiyaking may suot ang mga indibidwal ng mga pantakip sa mukha tuwing check-in, check-out, o anumang iba pang personal na pakikisalamuha (anuman ang gawain o saanman ang lugar)

- Inirerekomendang patnubay -

**BE SAFE
CHICAGO**

Maging Ligtas. Panandaliang Pangungupahan

Mga malusog na pakikisalamuha



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)



Tiyakin ang malinis na pakikisalamuha

- Tiyaking maghuhugas nang maigi ng kamay ang may-ari ng ari-arian at ang mga bisita pagkatapos pumasok sa ari-arian
- Magbigay ng pagsasanay at / o impormasyon sa lahat ng may-ari tungkol sa pinahusay na protokol sa personal na kalinisan
- Magbigay ng impormasyon sa mga bisita tungkol sa wastong paghuhugas ng kamay at mga pinakamabuting gawi sa kalinisan bago ang kanilang pagdating
- Magbigay ng mga amenity sa mga bisita para tiyakin ang ligtas na pakikisalamuha (hal., sanitizer sa kamay, sabong pangkamay)

Maging Ligtas. Panandaliang Pangungupahan

Mga ligtas na espasyo at kondisyon sa trabaho



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)



Access sa
Pagpasok

Magtaguyod ng patakaran at protokol sa pagsusuri sa may-ari at bisita

- Bago pumasok sa inuupahang ari-arian, susuriin ng mga may-ari at bisita ang kanilang sarili para matiyak na wala silang sintomas ng COVID-19 (hal., palatanungan – tingnan ang appendix)
- Sundin ang mga patnubay galing sa pantirahang gusali na nauugnay sa mga amenity, fitness center, kuwarto para sa conference, espasyo sa labas, atbp
- Kung maaari, magbigay ng abiso sa mga bisita bago sila dumating tungkol sa mararanasan nila pagdating, mga protokol sa paglayo sa kapwa, at kinakailangang PPE
- Kung maaari, isulong ang mag-isang pag-check in at pag-check out ng mga bisita (hal., lockbox ng susi, keypad)



Mga
pamantayan
sa paglilinis

Magpanatili ng mahigpit na protokol sa paglilinis at pagdisimpekta sa pagitan ng mga pananatili ng bisita

- Tiyaking may sapat at wastong kagamitan sa paglilinis ang pinauupahang ari-arian (hal., mga paper towel, wipe na pandisimpekta, o iba pang maitatapon na kagamitan sa paglilinis)
- Pagtuunan ang paglilinis sa mga kagamitang madalas hawakan (hal., mga switch ng ilaw, hawakan ng pintuan, remote)
- Labhan ang mga kobre-kama gamit ang washing machine sa pinakamainit na setting na inirerekomenda ng tagagawa pagkatapos ng bawat pananatili ng bisita
- Tiyaking sumusunod ang paglilinis ng kuwarto ng bisita sa mga prosesong inaprubahan ng kompanyang nagpaparenta, [EPA](#), at [CDC](#), kabilang ang (ngunit hindi limitado sa) pagbibigay ng karagdang oras pagkatapos umalis ang bisita bago linisan ang ari-arian
- Panandaliang huwag gamitin ang kuwarto para maisailalim ito sa protokol sa masinsinang paglilinis alinsunod sa [patnubay ng CDC](#) kapag nasuring positibo sa COVID-19 ang nanatili dito

- Inirerekomendang patnubay -

BE SAFE
CHICAGO

Maging Ligas. Panandaliang Pangungupahan

Mga ligas na espasyo at kondisyon sa trabaho



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)



**Nakikitang
patnubay**



**Lugar ng
trabaho**

Magpaskil ng nakikitang patnubay para sa mga bisita

- Magpaskil ng nakikitang patnubay para isulong ang paglayo sa kapwa, mga alituntunin ng CDC, at kalinisan sa kalusugan sa buong pinauupahang ari-arian, ayon sa naaangkop
- Kung naaangkop, magbigay ng patnubay para sa bisita tungkol sa mga alituntunin ng pantirahang gusali

Pabutihin ang pagdaloy ng hangin, tanggalin ang mga hindi kinakailangang gamit na madalas hawakan

- Tiyakin ang wastong paglilinis ng sistema ng HVAC, kabilang ang mga pagpapalit ng filter ng hangin na dapat gawin ayon sa oras na tinutukoy para sa produkto para makamit ang pinakamalinis at pinakamainam na daloy ng hangin na maaari
- Kung maaari, padaluyin ang hangin pagkatapos umalis ng mga bisita (bago linisan ang ari-arian)
- Kung maaari, hikayatin ang mga bisita na pabutihin ang pagdaloy ng hangin (hal., mga bintana, bentilasyon) sa mga espasyong nasa loob habang nasa pinauupahang ari-arian ayon sa mga alituntunin ng CDC
- Kung maaari, tanggalin sa ari-arian ang mga gamit na madalas hawakan na mahirap linisin sa pagitan ng mga bisita (mga magazine, libro, laro)

- Inirerekomendang patnubay -

Maging Ligtas. Panandaliang Pangungupahan

Mga operasyon at pagsubaybay



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)



Sundin ang mga patnubay ng CDPH at CDC para sa mga protokol para sa pagsusuri at pagsubaybay

- Kung magkaroon man ng COVID-19 ang isang may-ari, dapat niyang sundin ang lahat ng alituntunin ng CDC bago bumalik sa ari-arian
- Kung natukoy ang isang may-ari o bisita bilang positibo sa COVID-19 sa pamamagitan ng pagsusuri, dapat gawin ang paglilinis at pagdisimpekta ng mga pinapaupahang yunit ayon sa mga alituntunin ng CDC
- Ang sinumang may-ari o bisita na nagkaroon ng malapitang pakikisalamuha sa sinumang taong natukoy na may COVID-19 ay dapat mag-quarantine nang mag-isa ayon sa mga alituntunin ng CDC bago bumalik sa pinapaupahang ari-arian
- Kung nalaman ng isang pinauupahang ari-arian na may 2 o higit pang kaso na maaaring nauugnay sa pinapaupahang ari-arian sa loob ng magkakasunod na 14 na araw, kailangang iulat ng may-ari ang mga kaso sa CDPH
- Sundin ang lahat ng mga patnubay ng CDPH at sumunod sa mga rekomendasyon ng CDPH bilang tugon sa paglaganap ng sakit

- Inirerekomendang patnubay -





Glosaryo

Paghugas ng kamay: Ang kilos ng puspusang paglilinis ng sariling mga kamay gamit ang sabon at tubig nang hindi bababa sa 20 segundo o paggamit ng pandisimpekta na may kakayahang tanggalin ang virus na nagdudulot ng COVID-19

Paglayo sa kapwa: Ang pisikal na paglayo nang hindi bababa sa anim na talampakan sa pagitan ng mga indibidwal, o grupo ng mga indibidwal.

Pagtitipon: Isang grupo ng indibidwal na hindi mula sa iisang sambahayan na bahagi ng hindi planado o planadong kaganapan na nagtitipon nang higit sa sampung minuto

PPE: Personal protective equipment, o personal na kagamitang pamprotekta (hal., pantakip sa mukha, goggles, pangharang sa mukha); iba-iba ang mga kailangan batay sa industriya at mga partikular na sitwasyon

Pagsusuri sa sarili: Protokol kung saan sinasagutan ng isang empleyado ang mga tanong sa simula ng isang shift. Maaaring kabilang sa mga tanong ang mga sumusunod, sa ilalim ng patnubay ng Komisyonado ng Kalusugan:

- Nagkaroon ka ba ng temperatura ng katawan na higit sa 100 degrees Fahrenheit o gumamit ka ba ng pampababa ng lagnat sa nakaraang 24 na oras para gamutin ang temperatura ng katawan na higit sa 100 degrees Fahrenheit?
- Mayroon ka bang bagong ubo na hindi mo matukoy bilang dulot ng iba pang kondisyon sa kalusugan?
- Mayroon ka bang bago o lumalalang pananakit ng lalamunan na hindi mo matukoy bilang dulot ng iba pang kondisyon sa kalusugan?
- Mayroon ka bang bagong pangangapos ng hininga na hindi mo matukoy bilang dulot ng iba pang kondisyon sa kalusugan?
- Nagkaroon ka ba ng ganap na pagkawala ng pang-amoy o panlasa kamakailan lamang?

Halimbawang palatanungan para sa pagsusuri sa sarili

Maging Ligtas. Panandaliang Pangungupahan

Mga Dulugan sa Pamublikong Kalusugan



Dahan-dahang
Pagpapanumbalik
(Yugto IV)

Mga pambansang dulugan para sa karagdagang patnubay

CDC – *Activities and Initiatives Supporting the COVID-19 Response and the President's Plan for Opening America Up Again (Mga Aktibidad at Inisyatibong Sumusuporta sa Pagtugon sa COVID-19 at ang Plano ng Pangulo para sa Pagbubukas Muli ng Amerika)*:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

CDC – *Guidance for Businesses and Workplaces (Gabay para sa Mga Negosyo at Lugar ng Trabaho)* <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

OSHA *Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19 (Gabay sa Paghahanda ng Mga Lugar ng Trabaho para sa COVID-19)*: <https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

CDC - *Public Health Guidance for International and Cruise Travelers (Gabay sa Pamublikong Kalusugan para Mga Bumibiyaha sa Iba't Ibang Bansa at sa Mga Cruise)*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/risk-assessment.html>

IDPH – *Hotel Guidance (Gabay sa Mga Hotel)*:

<https://www.dph.illinois.gov/topics-services/diseases-and-conditions/diseases-a-z-list/coronavirus/preventing-spread-communities/hotels>

Ang anumang mga link na ibinigay sa dokumentong ito ay para sa layunin ng kaginhawaan at pagbibigay ng impormasyon lamang; hindi ito pag-endorso o pag-apruba ng Lungsod ng Chicago ng mga produkto, serbisyo, o opinyon ng korporasyon o organisasyon o indibidwal. Walang hinahawakang responsibilidad ang Lungsod ng Chicago para sa katiyakan, pagiging legal, o nilalaman ng panlabas na site o nilalaman ng mga sumusunod na link. Makipag-ugnayan sa panlabas na site para sa sagot sa mga katanungan tungkol sa nilalaman nito.

Pangkalahatang
patnubay sa
lugar ng
trabaho

Patnubay sa
Panandaliang
Pangungupahan

Pahayag ng
Pagtanggap

- Inirerekomendang patnubay -

